

# خَطِ اَوَّلِ يُوْحَنَّا

## تَشْرِيحِ يُوْحَنَّا دَ بَارِهٖ كَلِمَهٗ حَيَات

۱ مو دَ بَارِهٖ چِيزِي كه از اَزَل بُود، چِيزِي كه شَنِيدِے، چِيزِي كه قد چِيمای خُو دیدِے، چِيزِي كه سُون شِي تُوخ كدِے و قد دِستای خُو لَمَس كدِے، یعنی دَ بَارِهٖ كَلِمَهٗ حَيَات توره مُوگِي. ۲ اُمُو حَيَات ظَاهِر شُد و مو اُو ره دیدِي و دَ بَارِهٖ شِي شاهِدِي مِيدِي. اَرِے، مو اُمُو زِنْدَگِي اَبَدِي ره دَز شُمُو اِعلَان مُونِي كه قد آتِهٖ اَسْمَانِي بُود و دَز مو ظَاهِر شُد. ۳ مو چِيزِي ره كه دیدِے و شَنِيدِے دَز شُمُو اِعلَان مُونِي تا شُمُو ام قد از مو رفاقت-و-دوستِي دَشْتَه بَشِيدِے؛ دَ حَقِيقَتِ مو قد آتِهٖ اَسْمَانِي و قد باچِهٖ شِي عِيسِي مَسِيحِ دوستِي-و-رفاقتِ دَرِي. ۴ مو اَمِي چِيزَا ره نُوشتَه مُونِي تا كه خوشِي مو پُورِه شُنِه. ۵ اِي اَوْنُمُو پِيعَام اَسْتَه كه مو اَزُو شَنِيدِے و دَز شُمُو اِعلَان مُونِي كه خُدا نُور اَسْتَه و يَگ دَرِهٖ تَرِيكِي ام دَزُو و جُود نَدَرِه. ۶ اگِهٖ مو بُگِي كه قد ازُو رفاقت-و-دوستِي دَرِي، دَ حَالِيكِهٖ دَ تَرِيكِي گُناهِ قَدَمِ مِيزَنِي، مو دروغِ مُوگِي و راستِي ره دَ جَاي نَمِيرِي. ۷ ولِے اگِهٖ مو دَ نُورِ قَدَمِ مِيزَنِي، اُمُو رَقْمِيكِهٖ اُو دَ نُورِ اَسْتَه، اوختَه مو قد يَگْدِيكِهٖ خُو رفاقت-و-دوستِي دَرِي و خُونِ عِيسِي باچِهٖ اَزُو، مو ره از تَمَامِ گُناهِ هَا پَاك مُونِه. ۸ اگِهٖ بُگِي كه مو بَے گُناهِ اَسْتِي، مو خُود ره بازي مِيدِي و راستِي دَز مو و جُود نَدَرِه. ۹ اگِهٖ مو گُناهِ هَايِ خُو ره اِقرار كُنِي، اُمُو كه صَادِقِ و عَادِلِ اَسْتَه، گُناهِ هَايِ مو ره مُوِيخَشَه و مو ره از هر رَقْمِ بَدِي پَاك مُونِه. ۱۰ اگِهٖ بُگِي كه مو گُناهِ نَكْدِے، مو خُدا ره دروغگُويِ جُورِ مُونِي و كَلَامِ اَزُو دَز مو و جُود نَدَرِه.

## مسیح شفاعت کُننده

۲

۱ بچکیچای عزیز مه، امی چیزا ره ما دز شمو نوشته مُونم تا شمو گناه نکبید. لیکن اگه یگو کس گناه کُنه، مو د پیش آته آسمانی یگ پُشتیبوان دری، یعنی عیسی مسیح عادل. ۲ او خود شی کِفاره گناهای مو آسته، و له نه تنها بلده گناهای ازمو، بلکه امچنان بلده گناهای تمام دُنیا.

۳ وختی مو از احکام ازو اطاعت مونی، او غیت مو میدنی که او ره مینخشی. ۴ کسی که مُوگه، "ما خدا ره مینخشم"، و له احکام ازو ره د جای نمیره، او دروغگوی آسته و راستی دزو وجود ندره. ۵ لیکن کسی که کلام ازو ره نگاه کُنه، د راستی مُحَبَّت خدا دزو کامل شده. دزی طریقه مو میدنی که دزو آستی. ۶ کسی که مُوگه، "ما دزو مومنم"، او باید امو رقم رفتار کُنه که عیسی مسیح رفتار موکد.

۷ ای عزیزا، ما دز شمو کدم حکم تازه نوشته مُونم، بلکه ای یگ حکم قدیمی آسته که از شروع دز شمو دده شد<sup>a</sup>؛ و ای حکم قدیمی امو کلام آسته که شمو او ره شنیدید. ۸ باز ام یگ حکم تازه ره دز شمو نوشته مُونم که ام دزو و ام دز شمو حقیقت دره، چراکه تریکی تیر شدنی آسته و نور حقیقی امی آلی روشنی میدیه. ۹ کسی که مُوگه، "ما د نور آستم"، لیکن او از برار خو نَفرت دره، او تا هنوز د تریکی آسته. ۱۰ کسی که برار خو ره دوست دره، او د نور زندگی مونه<sup>b</sup> و دزو هیچ چیزی نیبه که باعث لخشندو شنه. ۱۱ لیکن کسی که از برار خو نَفرت دره، او تا هنوز د تریکی آسته و د تریکی سرگردو یه و هیچ نموفامه که د کجا موره، چراکه تریکی چیمای ازو ره کور کده. ۱۲ ای بچکیچای عزیز، ما دز شمو نوشته مُونم، چراکه گناه های شمو بخاطر نام ازو بخشیده شده.

<sup>a</sup> ۲:۷ د زبون یونانی "که شمو از شروع دشتید" نوشته یه. <sup>b</sup> ۲:۱۰ د زبون یونانی "د نور مومنه"

۱۳ آی آته‌گو، ما دز شُمو نوِشته مُونم، چُون شُمو اُو ره مینَخشید که از اَزَل بوده.

آی جوانا، ما دز شُمو نوِشته مُونم، چراکه شُمو دَ سرِ شَریر زور شُدید.

۱۴ آی بچکِیچا، ما دز شُمو نوِشته کدیم، چراکه آته آسمانی ره مینَخشید.

آی آته‌گو، ما دز شُمو نوِشته کدیم، چراکه شُمو اُو ره مینَخشید که از اَزَل بوده.

آی جوانا، ما دز شُمو نوِشته کدیم، چراکه شُمو قوی آستید و کلامِ خُدا دَ دلِ شُمو جای گرفته و شُمو دَ سرِ شَریر زور شُدید.

۱۵ دَ دُنیا و چیزای که دزی دُنیا آسته دل بسته نکنید. اگه کسی دزی دُنیا دل بسته کنه، مُحَبَتِ آته آسمانی دَزُو و جُود ندره، ۱۶ چُون تمام چیزای که مربوطِ دُنیا آسته، یعنی هوس های نفسانی، هوس های چپیم و غرورِ مال-و-دولت از طرفِ آته آسمانی نییه، بلکه از طرفِ دُنیا آسته. ۱۷ دُنیا و هوس های شی تیر موشه؛ لیکن کسی که خاست-و-اراده خُدا ره دَ جای میره، اُو تا اَبَد باقی مومنه.

۱۸ آی بچکِیچا، ساعتِ آخِر رسیده و اُمو رقیمیکه شُمو شنیدید دَجال<sup>a</sup> مییه؛ امی آلی ام غدرِ دَجال ها پیدا شده و امزی خاطر مو میدنی که ساعتِ آخِر رسیده. ۱۹ اونا از مینکل مو بُر شد، لیکن اونا دز مو تعلق نَدشت؛ چُون اگه دز مو تعلق میدشت، قد ازمو مومند. مگم آلی که بُر شده، بَرَملا شد که هیچ کُدم ازوا از مو نییه. ۲۰ لیکن شُمو امزو مُقدَّس مَسَح<sup>b</sup> یافتید و پگ شُمو حقیقت ره میدنید. ۲۱ ما بخاطرِ ازی دز شُمو نوشته نکدیم که شُمو از حقیقت بے خبرید، بلکه بخاطرِ ازی که اُو ره موفامید و ام میدنید که هیچ دروغ از حقیقت سرچشمه نمیگیره.

<sup>a</sup> ۲:۱۸ «دَجال» ترجمه لفظ یونانی «آنتی کَریستوس» آسته که معنای شی «ضِد مسیح» یا «دَ جای مسیح» آسته و دَ آخِر زمان پیش از ظُهورِ عیسی مسیح مییه. <sup>b</sup> ۲:۲۰ «مَسَح یافتید» امکان دره که یافتون روح اَلقُدس یا یافتون کلامِ حیات معنی بدیه.

۲۲ دروغگوی کی آسته بَعیر از کسی که مَوگه، "عیسیٰ اُمُو مسیحِ واقعی نییه." هر کسی که ای ره مَوگه یگ دَجال آسته و آته و باچه ره رَد مونه.<sup>a</sup> ۲۳ کسی که باچه ره اِنکار کُنه، آته ام قد اَزو نییه و کسی که ایمان خُو ره دَ باچه اِقرار کُنه، آته ام قد اَزو آسته. ۲۴ اُمُو توره ره که از اوّل شِنیدید، بیلید که دَ دِل شُمُو بُمَنه. اگه توره ره که از اوّل شِنیدید دَ دِل شُمُو بُمَنه، شُمُو ام دَ باچه و آته مومِنید ۲۵ و ای چیزی آسته که او دَز مو وعده کده، و ای وعده، زندگی اَبَدی یه.

۲۶ امی چیزا ره ما دَز شُمُو دَ باره کسای نوشته کدیم که میخایه شُمُو ره گمراه کُنه. ۲۷ مگم شُمُو، اُمُو مَسحِ ره که اَزو یافتید، دَز شُمُو مومَنه و شُمُو ضُرورت نَدَردید که یگو کس شُمُو ره تعلیم بَدیه، بلکه مَسحِ اَزو خود شی تمام چیزا ره دَز شُمُو یاد میدیه و او حق آسته، دروغ نییه. پس اُمُو رَقمیکه او دَز شُمُو یاد دده، شُمُو دَزُو بُمِنید.

۲۸ و آلی، آی بچکیچای عزیز، حتماً دَزُو بُمِنید تا پگ مو دَ وختِ ظُهورِ اَزو اطمینان دشته بشی و دَ غیتِ امدون شی دَ پیشِ اَزو شرمنده نَشنی. ۲۹ اگه پی بُردید که او عادل آسته، پس شُمُو میدنید که هر کسی که عدالت ره عملی کُنه، اَزو سرچشمه گِرِفته.<sup>b</sup>

### مُحَبَّتِ خُدا

۳<sup>۱</sup> اینه، آته آسمانی چی مُحَبَّتِی بُررگی دَز مو دده که بچکیچای خُدا گُفته موشی و مو واقعاً آستی! و دَمزی سَبَبِ دُنیا مو ره نَمینَخشه، چراکه او ره نَشنخت. ۲ آی عزیزا، فعلاً مو بچکیچای خُدا آستی، لیکن ای که چی موشی هنوز معلومدار نَشده. مگم مو میدنی، وختیکه او ظاهر موشه، مو مثلِ اَزو وری موشی، چُون مو او

<sup>a</sup> ۲:۲۲ "آته و باچه ره رَد مونه" یعنی "خُدا و عیسیٰ مسیح ره رَد مونه." <sup>b</sup> ۲:۲۹ دَ جای "اَزو سرچشمه گِرِفته" دَ زبونِ یونانی "اَزو پیدا شده" نوشته یه. امچنان دَ فصل ۳، آیه ۹، فصل ۴ آیه ۷ و دَ فصل ۵ آیه ۱، ۴ و ۱۸ عین چیز آسته.

ره اُمُو رقم که آسته مینگری. <sup>۳</sup> و هر کسی که امی اُمید ره د عیسیٰ مسیح دره، اُو خود ره پاک مونه، اُمُو رقمیکه خود عیسیٰ مسیح پاک آسته. <sup>۴</sup> هر کسی که گناه کنه، شریعت ره میده مونه، چراکه گناه دِ خِلافِ شریعت آسته. <sup>۵</sup> شُمُو میدنید که عیسیٰ مسیح ظاهر شد تا گناه ها ره باله کنه و دَزُو هیچ گناه وجود ندره. <sup>۶</sup> هر کسی که دَزُو بَمَنه، گناه نَمُوکنه و کسی که گناه کنه، اُو مسیح ره ندیده و نَمینخشه.

<sup>۷</sup> آی بچکیچای عزیز، هیچ کس ره نه ایلیلد که شُمُو ره بازی بدیه: کسی که کار نیک مونه عادل آسته، اُمُو رقمیکه مسیح عادل آسته. <sup>۸</sup> کسی که گناه مونه اُو باچه ابلیس آسته، چراکه ابلیس از شروع گناه کده ریی یه. امزی خاطر باچه خُدا ظاهر شد تا کارای ابلیس ره نابود کنه. <sup>۹</sup> هر کسی که از خُدا سرچشمه میگیره، اُو یگسره گناه نَمُوکنه، چراکه ذاتِ اِلَهی دَزُو مومنه. اُو نَمینتنه گناه کنه، چُون اُو از خُدا سرچشمه گِرِفته. <sup>۱۰</sup> بچکیچای خُدا و بچکیچای ابلیس دزی طریقه معلومدار موشه: هر کسی که عدالت ره دِ جای نَمیره از خُدا نییه و کسی که برار خُو ره دوست نَمیدنه، ام از خُدا نییه.

### مُحَبَّتِ بَلَدِه یِگدِیگِه

<sup>۱۱</sup> ای اُمُو پیغامی آسته که شُمُو از اوّل شنیدید که مو باید یِگدِیگِه خُو ره دوست دشته بشی <sup>۱۲</sup> و مثل قائن که امزُو شَریر<sup>a</sup> بود و برار خُو ره کُشت، نَبشی. و چرا اُو ره کُشت؟ ازی که اعمالِ قائن بد بود و اعمالِ برار شی عادل-و-نیک.

<sup>۱۳</sup> برارو، تعجب نکنید اگه دُنیا از شُمُو نَفَرَت مونه. <sup>۱۴</sup> مو میدنی که از مرگ تیر شده دِ زندگی رسیدی، چراکه برارای خُو ره مُحَبَّت مونی؛ کسی که برار خُو ره مُحَبَّت نَمونه، اُو دِ عالمِ مرگ مومنه. <sup>۱۵</sup> هر کسی که از برار خُو نَفَرَت دره، قاتِلِ آسته و

<sup>a</sup> ۳:۱۲ "شَریر" یعنی ابلیس.

شُمو مِیدَنید که هیچ قاتِلِ صَاحِبِ زِندَگی اَبَدی نیبِه. <sup>۱۶</sup> مو معنای مُحَبَّتِ رِه دَ امزی طریقه فامیدی که عیسیٰ مسیح جان خُو رِه دَ راهِ ازمو دَد. پس مو ام باید جان خُو رِه دَ راهِ برارو بَدی. <sup>۱۷</sup> مگم کسی که مالِ دُنیا دَرِه و مینگره که برار شی مُحْتاج آسته و کومک-و-مهربانی خُو رِه اَزُو دِریغ مونه، چطور امکان دَرِه که مُحَبَّتِ خُدا دَزُو و جُود دَشته بَشِه؟ <sup>۱۸</sup> ای بچکیچای عزیز، ببید که یگدیگه خُو رِه قد زبو و قد گفتار مُحَبَّتِ نَکُنی، بلکه قد کِردار و راستی مُحَبَّتِ کُنی.

<sup>۱۹</sup> امزی چیزا مو موفامی که از پیرِوایِ حق آستی و دِل مو دَ حُضُورِ خُدا مُطْمَئِن مومنه. <sup>۲۰</sup> حتی اگه دِل مو، مو رِه محکوم کنه، خُدا از دِل مو کده بزرگتر آسته و هر چیز رِه میدنه. <sup>۲۱</sup> ای عزیزا، اگه دِل مو، مو رِه محکوم نَکُنه، مو دَ حُضُورِ خُدا اِطْمِینان دَری <sup>۲۲</sup> و هر چیزی که اَزُو طلب کُنی، اَزُو حاصل مونی، چراکه از احکامِ اَزُو اِطَاعَتِ مونی و چیزای رِه انجام میدی که او رِه خوش مونه.

<sup>۲۳</sup> حُکمِ اَزُو اینمی یه که مو دَ نامِ باچه شی عیسیٰ مسیح ایمان بیری و یگدیگه خُو رِه مُحَبَّتِ کُنی، اَمُو رَقْمِیکه اُو دَز مو اَمَر کده. <sup>۲۴</sup> کسی که از احکامِ اَزُو اِطَاعَتِ مونه، اُو دَ خُدا مومنه و خُدا دَزُو. <sup>a</sup> و امزی طریق مو میدنی که اُو دَز مو مومنه، یعنی از طریقِ رُوحِ اَلْقُدس که اُو دَز مو بخشیده.

### شِخْتونِ رُوحِ خُدا و رُوحِ شَیْطو

**۴** <sup>۱</sup> ای عزیزا، دَ هر رُوحِ اِعْتِمادِ نَکُنید، بلکه اونا رِه آرمایش کُنید که از طرفِ خُدا آسته یا نه، چراکه غَدَرِ اَنْبِیایِ دروغی دَ دُنیا بُر شُدِه. <sup>۲</sup> دَ امزی طریقه میتنی که رُوحِ خُدا رِه بَنَخشی: هر رُوحِ که اِقْرار مونه که عیسیٰ مسیح دَ جِسمِ دَ ای دُنیا اَمَدِه، از خُدا یه. <sup>۳</sup> و هر رُوحِ که ای حَقِیْقَتِ عیسیٰ رِه اِقْرار نَمونه، از خُدا نیبِه، بلکه اَمُو رُوحِ دَجال آسته و شُمو شِنیدید که او میبِه و امی آلی دَ دُنیا و جُود دَرِه.

<sup>a</sup> ۳:۲۴ دَ زبونِ یونانی نوشته یه: "اُو دَزُو مومنه و اُو دَزُو."

۴ ای بچکیچای عزیز، شُمو از خُدا آستید و دَ سرِ ازوا زور شُدید، چُون اُو که دَز شُمو و جُود دَره، بُزرگتر اَزو آسته که دَ دُنیا یه. ۵ اُونَا از دُنیا آسته، ازی خاطر اُونَا تورای دُنیایی مُوگه و دُنیا دَزوا گوش میدیه. ۶ مو از خُدا آستی و کسی که خُدا ره مینخشه، دَز مو گوش میدیه. مگم کسی که از خُدا نیبه، دَز مو گوش نمیدیه. دَ امزی طریقه مو روحِ حق و روحِ باطل ره مینخشی.

### خُدا مُحَبَّتِ آسته

۷ ای عزیزا، مو باید یگدیگه خُو ره مُحَبَّتِ کنی، چراکه مُحَبَّتِ از خُدا یه و هر کسی که مُحَبَّتِ مونه اُو از خُدا سرچشمه گِرِفته و خُدا ره مینخشه. ۸ کسی که مُحَبَّتِ نُمونه خُدا ره نَمینخشه، چراکه خُدا مُحَبَّتِ آسته. ۹ مُحَبَّتِ خُدا دَ امزی رقم دَ بَینِ ازمو بَرَمَلا شُد که خُدا باچه یگانه خُو ره دَ دُنیا رَبی کد تا مو دَ سَیله اَزو زندگی اَبَدی پَیدا کُنی. ۱۰ مُحَبَّتِ ازی قرار آسته: نَه ای که مو خُدا ره مُحَبَّتِ کد، بَلکِه اُو مو ره مُحَبَّتِ کد و یگانه باچه خُو ره رَبی کد تا کِفاره گُناه های مو شُنه.

۱۱ ای عزیزا، اگه خُدا دَ امزی رقم مو ره مُحَبَّتِ کد، مو ام باید یگدیگه خُو ره مُحَبَّتِ کنی. ۱۲ هیچ کس خُدا ره هرگز هُوش نَکده. و لِه اگه مو یگدیگه خُو ره مُحَبَّتِ کنی، خُدا دَز مو مومنه و مُحَبَّتِ اَزو دَ و جُودِ ازمو کامل موشه. ۱۳ ای ره مو میدنی که مو دَ خُدا مومنی و اُو دَز مو، چراکه اُو از روحِ خُو دَز مو دده. ۱۴ و مو دیدی و شَاهدی میدی که اَنه آسمانی باچه خُو ره رَبی کد تا نِجات دِهِنده دُنیا بَشه. ۱۵ کسی که اِقرار مونه که عیسی باچه خُدا یه، خُدا دَزو مومنه و اُو دَ خُدا. ۱۶ و مو از مُحَبَّتِی که خُدا نَسَبَتِ دَز مو دَره آگاه شُد و دَزو اِعتماد دَری.

خُدا مُحَبَّتِ آسته و کسی که دَ مُحَبَّتِ مومنه دَ خُدا مومنه و خُدا دَزو. ۱۷ دَ امزی طریقه مُحَبَّتِ دَ و جُودِ ازمو کامل شُد تا دَ روز قضاوتِ اطمینان دَشته بَشی، چراکه

زندگیِ موِ مِثْلِ زَنْدَگیِ عِیْسَى مَسِیحِ دَ ای دُنْیا آسْتَه. <sup>a</sup> ۱۸ دَ مَحَبَّتِ هِیچِ تَرَسِ وَجُودِ نَدَرَه، بَلْکِه مَحَبَّتِ کَامِلِ تَرَسِ رَه دُورِ مُونَه. چُونِ عَاقِبَتِ تَرَسِ جَزَا آسْتَه وَ کَسِی کِه تَرَسِ مُوخُورَه أَوْ دَ مَحَبَّتِ کَامِلِ نَرَسِیْدَه. <sup>۱۹</sup> مَو دِیْگَرَو رَه مَحَبَّتِ مُونِی، چِرَاکِه خُدا اَوَّلِ مَو رَه مَحَبَّتِ کَد. <sup>۲۰</sup> اگِه یَگُو کَسِ بُگِه کِه ”مَآ خُدا رَه دُوسْتِ دَرَم،“ لِیْکِنِ اَزِ بَرَارِ خُو نَفَرَتِ دَشْتَه بَشَه، أَوْ دَرُوعُگُویِ آسْتَه. چُونِ اگِه بَرَارِیِ رَه کِه قَدِ چِیْمِ خُو دِیْدَه، مَحَبَّتِ نَمُونَه، أَوْ خُداِیِ رَه کِه هِیچِ نَدِیْدَه، مَحَبَّتِ نَمِیْتَنَه. <sup>۲۱</sup> وَ خُداِیِ اَیْنِمِی حُکْمِ رَه دَزِ مَو دَدَه: کَسِی کِه خُدا رَه مَحَبَّتِ مُونَه، بَایْدِ بَرَارِ خُو رَه اَمِ مَحَبَّتِ کَنَه.

### پِیْرُوزِیِ دَ سِرِ دُنْیا

۱ هر کسی که ایمان دَره که عیسی اَمُو مَسِیحِ آسْتَه، أَوْ اَزِ خُدا سِرچِشْمَه گِرِفْتَه وَ هِر کَسِی کِه آتِه آسْمَانِیِ رَه دُوسْتِ دَرَه، أَوْ بَاچَه شِیِ رَه اَمِ دُوسْتِ دَرَه. <sup>۲</sup> مَو مِیْدَنِی کِه بِچِکِیچَایِ خُدا رَه مَحَبَّتِ مُونِی، چُونِ مَو خُدا رَه مَحَبَّتِ مُونِی وَ اَزِ اَحْکَامِ اَزُو اِطَاعَتِ مُوکُنِی. <sup>۳</sup> مَحَبَّتِ دَ خُداِیِ اَیْنِمِیِ آسْتَه کِه مَو اَحْکَامِ اَزُو رَه نِگَاهِ کَنِی وَ اَحْکَامِ اَزُو بَارِ گِرَنگِ نِیْبَه. <sup>۴</sup> چُونِ هِر کَسِی کِه اَزِ خُدا سِرچِشْمَه گِرِفْتَه، أَوْ دَ سِرِ دُنْیا پِیْرُوزِ مَوْشَه. اَیْنِمِیِ پِیْرُوزِیِ آسْتَه کِه دَ بِلَه دُنْیا زُورِ شُدَه، یَعْنِیِ اَیْمَانِ مَو.

۵ کِیِ مِیْتَنَه دَ سِرِ دُنْیا پِیْرُوزِ شُنَه بَغْیِرِ اَزِ کَسِی کِه اَیْمَانِ دَرَه کِه عِیْسَى مَسِیحِ بَاچَه خُدا یَه؟ <sup>۶</sup> أَوْ اَمُو کَسِ آسْتَه کِه قَدِ آوِ وَ خُونِ <sup>b</sup> اَمَدِ، یَعْنِیِ عِیْسَى مَسِیحِ؛ نَه تَنَهَا قَدِ آوِ، بَلْکِه قَدِ آوِ وَ خُونِ اَمَدِ. رُوحِ اَمُو آسْتَه کِه شَاهِدِیِ مِیْدِیَه وَ رُوحِ حَقِ آسْتَه. <sup>۷</sup> چُونِ سِبه شَاهِدِ آسْتَه: <sup>۸</sup> رُوحِ، آوِ وَ خُونِ، وَ هِر سِبه شِیِ یِگَدِسْتِ آسْتَه. <sup>۹</sup> اگِه مَو شَاهِدِیِ اِنْسَانِ هَا رَه قَبُولِ مُونِی، شَاهِدِیِ خُدا رَه کِه اَزُو کَدَه بَزُرْگَتَرِ آسْتَه، بَایْدِ قَبُولِ کَنِی. شَاهِدِیِ

<sup>a</sup> ۱۷: ۴ دَ جَایِ «چِرَاکِه زَنْدَگیِ مَو مِثْلِ زَنْدَگیِ عِیْسَى مَسِیحِ دَ ای دُنْیا آسْتَه.» دَ زَبُونِ یُونَانِیِ اَیْنِیِ رَقْمِ نُوِشْتَه یَه: «چُونِ رَقْمِ کِه أَوْ آسْتَه، مَو اَمِ دَ ای دُنْیا آسْتِی.» <sup>b</sup> ۵: ۶ «آوِ وَ خُونِ» اِمْکَانِ دَرَه کِه سُونِ عُسْلِ تَعْمِیْدِ عِیْسَى مَسِیحِ دَ آوِ وَ رِیخْتُونِ خُونِ شِیِ دَ بِلَه صَلِیْبِ اِشَارَه کَنَه.

خُدا اینمی آسته که او خود شی د باره باچه خو شاهدی دده. <sup>۱۰</sup> کسی که د باچه خُدا ایمان دَره، او امی شاهدی ره د قَلب خُو دَره، لیکن هر کسی که د خُدا ایمان نَدَره، او ره دروغگوی حساب مونه، چراکه د شاهدی که خُدا د باره باچه خُو دده، باور نَمونه. <sup>۱۱</sup> شاهدی اینمی آسته که خُدا دَر مو زندگی ابدی بخشیده و ای زندگی ابدی د باچه ازو یه. <sup>۱۲</sup> کسی که باچه ره دَره، او زندگی ابدی دَره، لیکن کسی که باچه خُدا ره نَدَره، او زندگی ابدی نَدَره.

<sup>۱۳</sup> ای چیزا ره ما دَر شمو نوشته کدم که د نام باچه خُدا ایمان اوردید، تا بدید که صاحب زندگی ابدی شدید. <sup>۱۴</sup> اطمینان ازمو د حضور خُدا اینمی آسته که اگه کدم چیز د مطابق خاست ازو طلب کنی، او آواز مو ره میسنوه. <sup>۱۵</sup> و اگه مو میدنی که هر چیزی که طلب کنی او آواز مو ره میسنوه، پس ای ره ام میدنی که هر چیزی که ازو طلب کنی حاصل مونی.

<sup>۱۶</sup> اگه کسی مینگره که برار شی یگو گناه مونه که سزای ازو گناه مرگ نییه، او باید از خُدا درخواست کنه و خُدا دَرُو زندگی موبخشه، یعنی د کسی که گناه ازو سزاوار مرگ نییه. اطور گناه ام آسته که سزای شی مرگ آسته؛ ما نموگم که بلده ازو دُعا کنه. <sup>۱۷</sup> هر کار نادرست-و-بد گناه آسته، لیکن گناهی ام آسته که جزای شی مرگ نییه. <sup>۱۸</sup> مو میدنی، هر کسی که از خُدا سرچشمه گرفته، او یگسره گناه نموکنه، چون مسیح که خود شی از خُدا سرچشمه گرفت، او ره حفظ مونه و دست شریر دَرُو نمیرسه. <sup>۱۹</sup> مو میدنی که از خُدا آستی، و له تمام دُنیا د چنگ شریر افتده. <sup>۲۰</sup> امچنان مو میدنی که باچه خُدا آمده و دَر مو دانایی-و-بینایی دده تا امو ره که حق آسته بنخشی؛ و مو دَمرو آستی که حق آسته، یعنی د باچه ازو، عیسی مسیح. او نمو خُدا ی حقیقی و زندگی ابدی آسته.

<sup>۲۱</sup> ای بچکیچای عزیز، از بُتها دوری کُنید.